



PNI CS101W

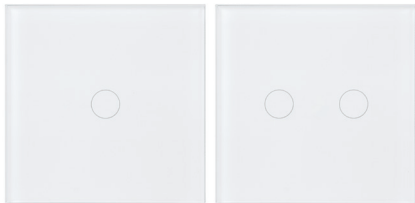
PNI CS202W

EN	User manual	2
BG	Ръководство за употреба	10
DE	Benutzerhandbuch	19
ES	Manual de usuario	28
FR	Manuel utilisateur	37
HU	Használati utasítás	46
IT	Manuale utente	54
NL	Handleiding	62
PL	Instrukcja obsługi	71
RO	Manual de utilizare	79



PNI CS101W
PNI CS202W

2-way touch switch



Warnings

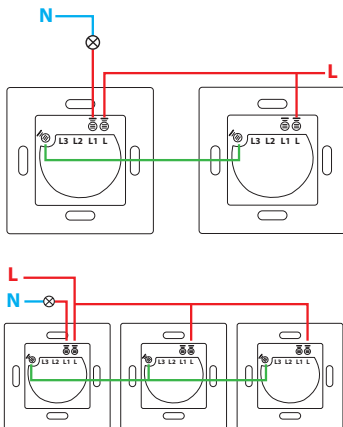
- » To prevent the risk of electric shock, disconnect the mains electricity before starting the installation of the switch.
- » Do not carry out maintenance operations on the switch if it is connected to the mains.
- » This switch must only be installed by a licensed electrician.
- » It is important to make all connections according to the connection diagram below.
- » At the end of the assembly, make sure that the wires are not under tension and that the screws are well tightened.
- » Do not exceed the maximum recommended load.

Technical specifications

- » Rated voltage: 110V-240V AC
- » Rated current: max. 3.6A
- » Output power: 3-800W/switch
- » Energy consumption: 0.02A

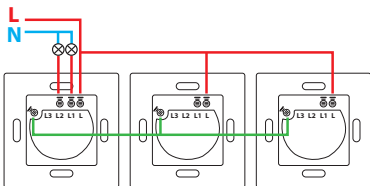
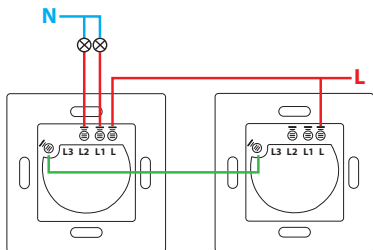
- » Total electrical load: 1000W/2000W
- » Dimensions: 86 x 86 x 35 mm
- » Operating temperature: -26°C ~ +80°C

PNI CS101W connection diagram



L- Line
N - Neutral

PNI CS202W connection diagram



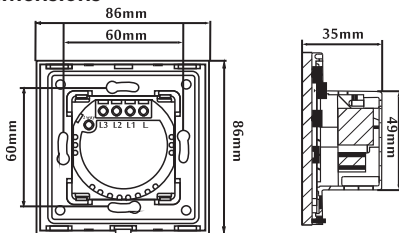
L- Line

N - Neutral

Installation

- » Remove the front panel with a wide screwdriver inserted in the special slot at the bottom.
- » Connect the wires according to the diagram above.
- » Fix the switch in the wall box with the help of screws. Note: This device can only be mounted in wall box with left-right / up-down screws.
- » Mount the glass panel (pressing from top to bottom).
- » Turn on the electricity supply.
- » Wait 10 sec. then test the touch button.

Dimensions



Turn the light On/Off

Touch the button to turn on/off the light.

2-way switch synchronization

The switch operates as a 2-way switch only after the synchronization with another 2-way switch. If it is not synchronized, it will work as a normal switch. You can only synchronize L1 to L1, L2 to L2 and not L1 to L2.

Step 1:

With the first switch in the off position, press the touch button for approximately 4 seconds until the LED blinks (the light must still be off). Take your finger off the button. Now the switch is in pairing mode (for 10 seconds).

Step 2:

Press the corresponding touch button on the second switch. The LED on the first switch will stop blinking and will remain lit blue.

Now the two switches are synchronized.

To synchronize the third switch repeat step 1 for the first and third switches.

Cancel synchronization

When the switch is in the off position, press the touch button for about 5 seconds until the LED blinks. Take your finger off the button. Press the same button again for 5 seconds. The LED on the first switch will stop blinking and will remain lit blue.

Now the synchronization has been canceled.

Troubleshooting

» **The switch is installed and connected correctly, but the touch button does not work.** First make sure that the wires are connected correctly and that the bulb is not burned out.

1. Cut off the power for 1 minute.
2. Restart the power supply.
3. Wait 10 seconds and then touch the buttons to operate the switch.

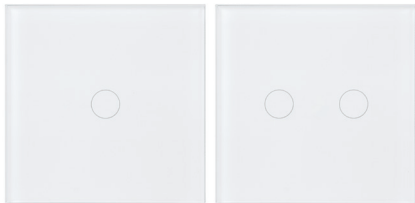
Simplified EU declaration of conformity

ONLINESHOP SRL declares that the PNI CS101W / PNI CS202W touch switch is in compliance with the EMC Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

2-посочен сензорен
превключвател



Предупреждения

» За да предотвратите риска от токов удар, изключете електрическата мрежа, преди да започнете инсталирането на превключвателя.

» Не извършвайте операции по поддръжка на превключвателя, ако е свързан към електрическата мрежа.

» Този ключ трябва да се монтира само от лицензиран електротехник.

» Важно е да направите всички връзки според схемата на свързване по-долу.

» В края на сглобяването се уверете, че проводниците не са под напрежение и че винтовете са добре затегнати.

» Не превишавайте максималното препоръчително натоварване.

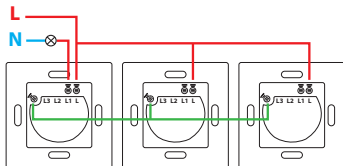
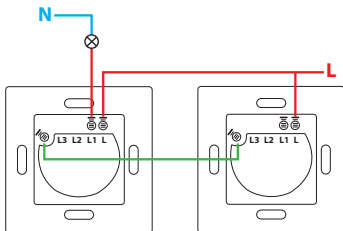
Технически спецификации

» Номинално напрежение: 110V-240V AC

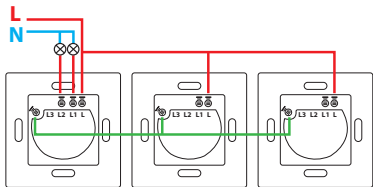
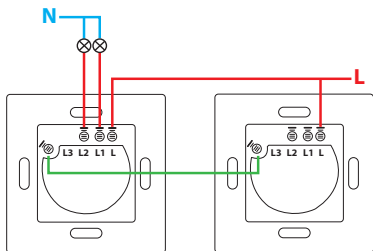
» Номинален ток: макс. 3.6A

- » Изходна мощност: 3-800W/ключ
- » Консумация на енергия: 0.02A
- » Общ електрически товар: 1000W/2000W
- » Размери: 86 x 86 x 35 мм
- » Работна температура: -26°C ~ +80°C

PNI CS101W connection diagram



PNI CS202W connection diagram



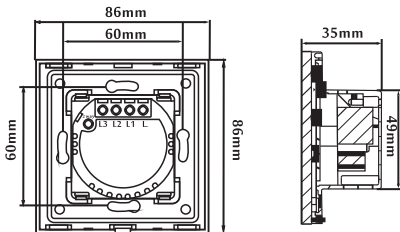
L- фаза

N - нула

Инсталация

- » Свалете предния панел с широка отвертка, поставена в специалния слот в долната част.
- » Свържете кабелите според схемата по-горе.
- » Фиксирайте превключвателя в стенната кутия с помощта на винтове. Забележка: Това устройство може да се монтира в стенна кутия само с винтове наляво-надясно/нагоре-надолу.
- » Монтирайте стъкления панел (натискайки отгоре надолу).
- » Включете електрическото захранване.
- » Изчакайте 10 сек. след това тествайте сензорния бутон.

Размери



Включете/изключете светлината

Докоснете бутона, за да включите/изключите светлината.

Синхронизация с двупосочен превключвател

Превключвателят работи като двупосочен само след синхронизация с друг двупосочен превключвател.

Ако не е синхронизиран, ще работи като нормален превключвател. Можете да синхронизирате само L1 към L1, L2 към L2, но не и L1 към L2.

Етап 1:

Когато първият превключвател е в изключено положение, натиснете сензорния бутон за приблизително 4 секунди, докато светодиодът мига (светлината все още трябва да е изключена). Махнете пръста си от бутона. Сега превключвателят е в режим на вдвояване (за 10 секунди).

Стъпка 2:

Натиснете съответния сензорен бутон на втория превключвател. Светодиодът на първия превключвател ще спре да мига и ще остане да свети в синьо.

Сега двата превключвателя са синхронизирани.

За да синхронизирате третия превключвател, повторете стъпка 1 за първия и третия превключвател.

Отмяна на синхронизирането

Когато превключвателят е в изключено положение, натиснете сензорния бутон за около 5 секунди, докато светодиодът мига. Махнете пръста си от бутона. Натиснете отново същия бутон за 5 секунди. Светодиодът на първия превключвател ще спре да мига и ще остане да свети в синьо.

Сега синхронизацията е отменена.

Отстраняване на неизправности

» Превключвателят е инсталиран и свързан правилно, но сензорният бутон не работи. Първо се уверете, че кабелите са свързани правилно и че крушката не е изгоряла.

1. Изключете захранването за 1 минута.
2. Рестартирайте захранването.
3. Изчакайте 10 секунди и след това докоснете бутоните, за да задействате превключвателя.

Опростена ЕС декларация за съответствие

ONLINESHOP SRL декларира, че сензорният превключвател PNI CS101W / PNI CS202W е в съответствие с EMC Директива 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

2-Wege-Touch-Schalter



Warnungen

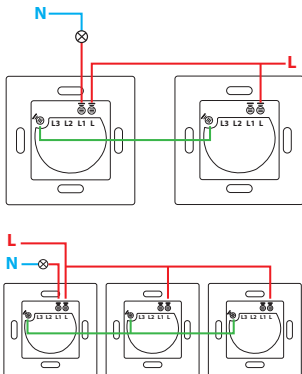
- » Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Installation des Schalters beginnen.
- » Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Schalter durch, wenn dieser an das Stromnetz angeschlossen ist.
- » Dieser Schalter darf nur von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.
- » Es ist wichtig, alle Anschlüsse gemäß dem untenstehenden Anschlussplan vorzunehmen.
- » Stellen Sie am Ende der Montage sicher, dass die Drähte nicht unter Spannung stehen und die Schrauben fest angezogen sind.
- » Überschreiten Sie nicht die maximal empfohlene Belastung.

Technische Spezifikationen

- » Nennspannung: 110V-240V AC
- » Nennstrom: max. 3,6A
- » Ausgangsleistung: 3–800 W/Schalter

- » Energieverbrauch: 0,02A
- » Gesamte elektrische Belastung: 1000 W/2000 W
- » Abmessungen: 86 x 86 x 35 mm
- “ Betriebstemperatur: -26°C ~ +80°C

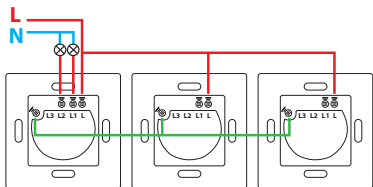
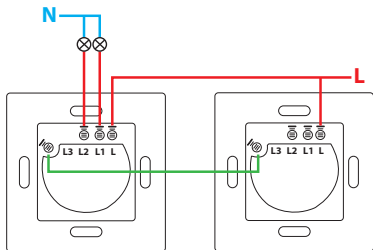
Anschlussplan PNI CS101W



L- Leitung

N - Neutralleiter

Anschlussplan PNI CS202W



L- Leitung

N - Neutraleiter

Installation

» Entfernen Sie die Frontplatte mit einem breiten Schraubendreher, der in den speziellen Schlitz an der Unterseite eingeführt wird.

» Schließen Sie die Drähte gemäß dem Diagramm oben an.

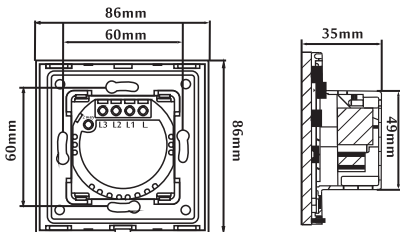
» Befestigen Sie den Schalter mit Hilfe von Schrauben in der Wanddose. Hinweis: Dieses Gerät kann nur mit Links-Rechts-/Auf-Ab-Schrauben in einer Wanddose montiert werden.

» Montieren Sie die Glasscheibe (von oben nach unten andrücken).

» Schalten Sie die Stromversorgung ein.

» Warten Sie 10 Sek. Testen Sie dann die Touch-Taste.

Maße



Schalten Sie das Licht ein/aus

Berühren Sie die Taste, um das Licht ein-/auszuschalten.

2-Wege-Schaltersynchronisation

Der Schalter fungiert erst nach der Synchronisierung mit einem anderen 2-Wege-Schalter als 2-Wege-Schalter.

Wenn es nicht synchronisiert ist, funktioniert es

wie ein normaler Switch. Sie können nur L1 mit L1, L2 mit L2 und nicht L1 mit L2 synchronisieren.

Schritt 1:

Wenn sich der erste Schalter in der Aus-Position befindet, drücken Sie die Touch-Taste etwa 4 Sekunden lang, bis die LED blinkt (das Licht muss noch aus sein). Nehmen Sie Ihren Finger vom Knopf. Jetzt befindet sich der Switch im Pairing-Modus (für 10 Sekunden).

Schritt 2:

Drücken Sie die entsprechende Touch-Taste am zweiten Schalter. Die LED am ersten Schalter hört auf zu blinken und leuchtet weiterhin blau.

Jetzt sind die beiden Schalter synchronisiert.

Um den dritten Schalter zu synchronisieren, wiederholen Sie Schritt 1 für den ersten und dritten Schalter.

Synchronisierung abbrechen

Wenn sich der Schalter in der Aus-Position befindet, drücken Sie die Touch-Taste etwa 5 Sekunden lang, bis die LED blinkt. Nehmen Sie Ihren Finger vom Knopf. Drücken Sie die gleiche Taste erneut 5 Sekunden lang. Die LED am ersten Schalter hört auf zu blinken und leuchtet weiterhin blau.

Jetzt wurde die Synchronisierung abgebrochen

Fehlerbehebung

» Der Schalter ist korrekt installiert und angeschlossen, aber die Touch-Taste funktioniert nicht.

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Kabel richtig angeschlossen sind und die Glühbirne nicht durchgebrannt ist.

1. Unterbrechen Sie den Strom für 1 Minute.
2. Starten Sie die Stromversorgung neu.

3. Warten Sie 10 Sekunden und berühren Sie dann die Tasten, um den Schalter zu betätigen.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass der Berührungsschalter PNI CS101W / PNI CS202W der EMV-Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

Interrupor táctil de 2 vías



Advertencias

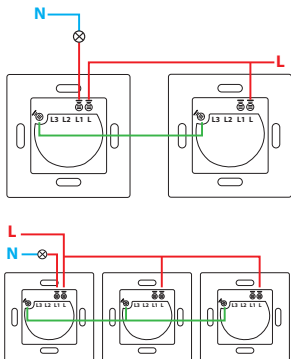
- » Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica antes de comenzar la instalación del interruptor.
- » No realice operaciones de mantenimiento en el interruptor si está conectado a la red eléctrica.
- » Este interruptor solo debe ser instalado por un electricista autorizado.
- » Es importante realizar todas las conexiones de acuerdo con el diagrama de conexión a continuación.
- » Al final del montaje, asegúrese de que los cables no estén bajo tensión y que los tornillos estén bien apretados.
- » No exceda la carga máxima recomendada.

Especificaciones técnicas

- » Voltaje nominal: 110V-240V CA
- » Corriente nominal: máx. 3.6A
- » Potencia de salida: 3-800W/interruptor

- » Consumo de energía: 0.02A
- » Carga eléctrica total: 1000W/2000W
- » Dimensiones: 86 x 86 x 35 mm
- “ Temperatura de funcionamiento: -26°C ~ +80°C

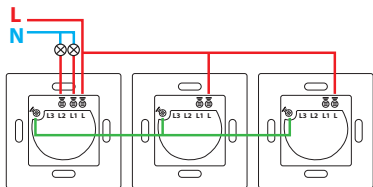
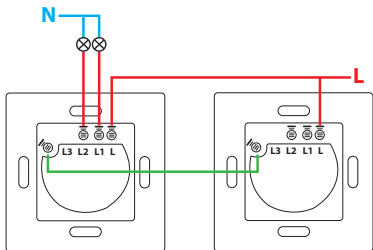
Diagrama de conexión de PNI CS101W



L- Fase

N - Neutro

Diagrama de conexión PNI CS202W



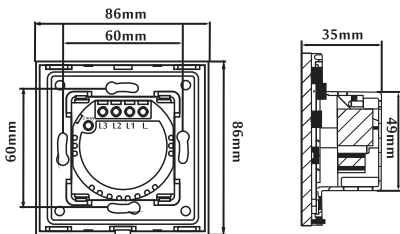
L- Fase

N - Neutro

Instalación

- » Retire el panel frontal con un destornillador ancho insertado en la ranura especial en la parte inferior.
- » Conecte los cables de acuerdo con el diagrama de arriba.
- » Fijar el interruptor en la caja de pared con la ayuda de tornillos. Nota: Este dispositivo solo se puede montar en una caja de pared con tornillos de izquierda a derecha/arriba-abajo.
- » Montar el panel de vidrio (presionando de arriba hacia abajo).
- » Encienda el suministro eléctrico.
- » Espere 10 seg. luego pruebe el botón táctil.

Dimensiones



Encender/Apagar la luz

Toque el botón para encender/apagar la luz.

Sincronización de interruptor de 2 vías

El interruptor funciona como un interruptor de 2 vías solo después de la sincronización con otro interruptor de 2 vías.

Si no está sincronizado, funcionará como un interruptor normal. Solo puede sincronizar L1 con

L1, L2 con L2 y no L1 con L2.

Paso 1:

Con el primer interruptor en la posición de apagado, presione el botón táctil durante aproximadamente 4 segundos hasta que el LED parpadee (la luz aún debe estar apagada). Retire el dedo del botón. Ahora el interruptor está en modo de emparejamiento (durante 10 segundos).

Paso 2:

Presione el botón táctil correspondiente en el segundo interruptor. El LED del primer interruptor dejará de parpadear y permanecerá iluminado en azul.

Ahora los dos interruptores están sincronizados.

Para sincronizar el tercer interruptor, repita el paso 1 para el primer y tercer interruptor..

Cancelar sincronización

Cuando el interruptor esté en la posición de apagado, presione el botón táctil durante unos 5 segundos hasta que el LED parpadee. Retire el dedo del botón. Vuelva a pulsar el mismo botón durante 5 segundos. El LED del primer interruptor dejará de parpadear y permanecerá iluminado en azul.

Ahora la sincronización ha sido cancelada.

Solución de problemas

» El interruptor está instalado y conectado correctamente, pero el botón táctil no funciona. Primero asegúrese de que los cables estén conectados correctamente y que la bombilla no esté quemada.

1. Corte la alimentación durante 1 minuto.
2. Reinicie la fuente de alimentación.
3. Espere 10 segundos y luego toque los botones

para operar el interruptor.

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el interruptor táctil PNI CS101W / PNI CS202W cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

Interrupteur tactile à 2 voies



Avertissements

- » Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez l'alimentation secteur avant de commencer l'installation de l'interrupteur.
- » N'effectuez pas d'opérations de maintenance sur l'interrupteur s'il est branché sur le secteur.
- » Cet interrupteur doit être installé uniquement par un électricien agréé.
- » Il est important d'effectuer toutes les connexions conformément au schéma de connexion ci-dessous.
- » A la fin du montage, assurez-vous que les fils ne sont pas sous tension et que les vis sont bien serrées.
- » Ne dépassez pas la charge maximale recommandée.

Spécifications techniques

- » Tension nominale : 110 V-240 V CA
- » Courant nominal : max. 3.6A

- » Puissance de sortie : 3-800 W/commutateur
- » Consommation d'énergie : 0,02 A
- » Charge électrique totale : 1000W/2000W
- » Dimensions : 86 x 86 x 35 mm
- » Température de fonctionnement :
-26°C ~ +80°C

Schéma de connexion PNI CS101W

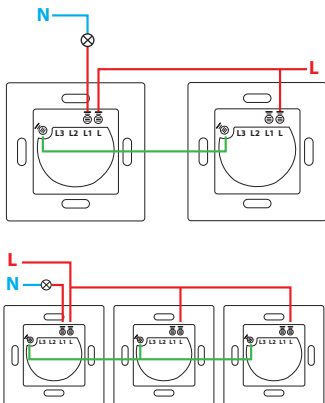
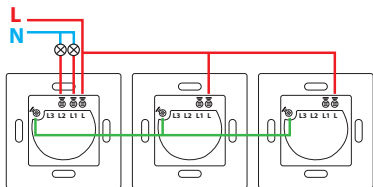
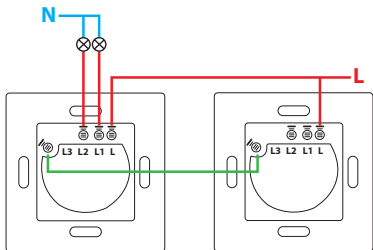


Schéma de connexion PNI CS202W



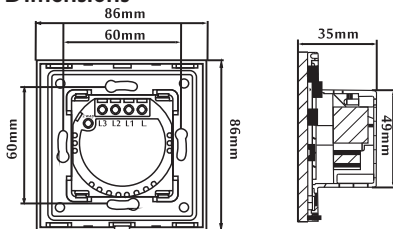
L- Phase

N - Neutre

Installation

- » Retirez le panneau avant à l'aide d'un tournevis large inséré dans la fente prévue à cet effet en bas.
- » Connectez les fils selon le schéma ci-dessus.
- » Fixez l'interrupteur dans le boîtier mural à l'aide de vis. Remarque : cet appareil ne peut être monté que dans un boîtier mural avec des vis gauche-droite/haut-bas.
- » Monter le panneau de verre (en appuyant de haut en bas).
- » Allumez l'alimentation électrique.
- » Attendez 10 s. puis testez le bouton tactile.

Dimensions



Allumer/éteindre la lumière

Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre la lumière.

Synchronisation du commutateur à 2 voies

Le commutateur fonctionne comme un commutateur à 2 voies uniquement après la synchronisation avec un autre commutateur à 2 voies.

S'il n'est pas synchronisé, il fonctionnera comme un interrupteur normal. Vous ne pouvez synchroniser que L1 sur L1, L2 sur L2 et non L1 sur L2.

Étape 1:

Avec le premier interrupteur en position d'arrêt, appuyez sur le bouton tactile pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que la LED clignote (la lumière doit toujours être éteinte). Retirez votre doigt du bouton. Maintenant, le commutateur est en mode appairage (pendant 10 secondes).

Étape 2:

Appuyez sur le bouton tactile correspondant sur le deuxième interrupteur. La LED du premier interrupteur cessera de clignoter et restera allumée en bleu.

Maintenant, les deux commutateurs sont synchronisés.

Pour synchroniser le troisième commutateur, répétez l'étape 1 pour les premier et troisième commutateurs.

Annuler la synchronisation

Lorsque l'interrupteur est en position d'arrêt, appuyez sur le bouton tactile pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote. Retirez votre doigt du bouton. Appuyez à nouveau sur le même bouton pendant 5 secondes. La LED du premier interrupteur cessera de clignoter et restera allumée en bleu.

Maintenant, la synchronisation a été annulée.

Dépannage

» Le commutateur est installé et connecté correctement, mais le bouton tactile ne fonctionne pas.

Assurez-vous d'abord que les fils sont correctement connectés et que l'ampoule n'est pas grillée.

1. Coupez l'alimentation pendant 1 minute.
2. Redémarrez l'alimentation.
3. Attendez 10 secondes, puis appuyez sur les boutons pour faire fonctionner le commutateur.

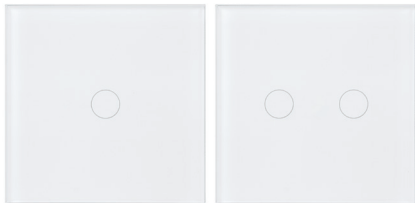
Déclaration de conformité UE simplifiée

ONLINESHOP SRL déclare que l'interrupteur tactile PNI CS101W / PNI CS202W est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

2 irányú érintőkapcsoló



Figyelmeztetések

- » Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a kapcsoló felszerelésének megkezdése előtt húzza ki az elektromos hálózatot.
- » Ne végezzen karbantartási műveleteket a kapcsolón, ha az a hálózatra van csatlakoztatva.
- » Ezt a kapcsolót csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő szerelheti be.
- » Fontos, hogy minden csatlakozást az alábbi kapcsolási rajz szerint végezzen el.
- » Az összeszerelés végén ellenőrizze, hogy a vezetékek nincsenek-e megfeszítve, és a csavarok jól meg vannak-e húzva.
- » Ne lépje túl az ajánlott maximális terhelést.

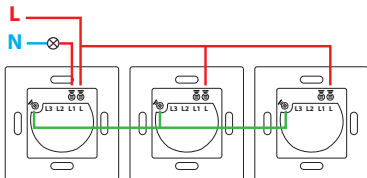
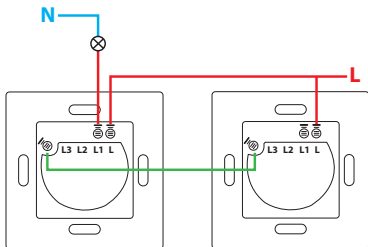
Műszaki adatok

- » Névleges feszültség: 110V-240V AC
- » Névleges áram: max. 3.6A
- » Kimeneti teljesítmény: 3-800W/kapcsoló
- » Energiafogyasztás: 0,02A
- » Teljes elektromos terhelés: 1000W/2000W

» Méretek: 86 x 86 x 35 mm

» Üzemi hőmérséklet: -26°C ~ +80°C

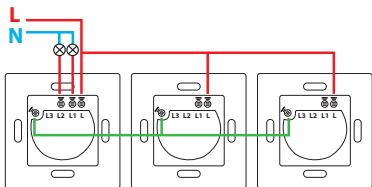
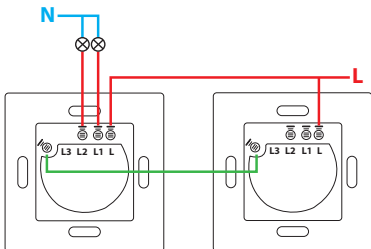
PNI CS101W csatlakozási rajz



L- Fázis

N - Nulla

PNI CS202W csatlakozási rajz



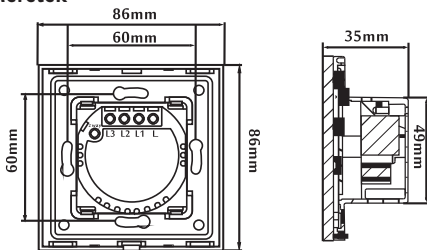
L- Fázis

N - Nulla

Telepítés

- » Távolítsa el az előlapot egy széles csavarhúzóval, amelyet az alján lévő speciális nyílásba helyezett.
- » Csatlakoztassa a vezetékeket a fenti ábra szerint.
- » Rögzítse a kapcsolót a fali dobozban csavarok segítségével. Megjegyzés: Ez a készülék csak bal-jobb/fel-le csavarokkal szerelhető fali dobozba.
- » Szerelje fel az üveglapot (felülről lefelé nyomva).
- » Kapcsolja be az áramellátást.
- » Várjon 10 másodpercet. majd tesztelje az érintőgombot.

Méretetek



Kapcsolja be/ki a lámpát

Érintse meg a gombot a világítás be- és kikapcsolásához.

Kétirányú kapcsoló szinkronizálás

A kapcsoló csak egy másik kétirányú kapcsolóval való szinkronizálás után működik kétirányú kapcsolóként.

Ha nincs szinkronizálva, akkor normál kapcsolóként fog működni. Csak az L1-et szinkronizálhatja az L1-be, az L2-t az L2-be, az L1-et az L2-be nem.

1. lépés:

Az első kapcsoló kikapcsolt állásában tartsa lenyomva az érintőgombot körülbelül 4 másodpercig, amíg a LED villogni nem kezd (a lámpának továbbra is ki kell kapcsolnia). Vegye le az ujját a gombról. Most a kapcsoló párosítási módban van (10 másodpercig).

2. lépés:

Nyomja meg a megfelelő érintőgombot a második kapcsolón. Az első kapcsoló LED-je abbahagyja a villogást, és kéken világít.

Most a két kapcsoló szinkronban van.

A harmadik kapcsoló szinkronizálásához ismételje meg az 1. lépést az első és a harmadik kapcsolóhoz.

Szinkronizálás megszakítása

Ha a kapcsoló kikapcsolt állásban van, tartsa lenyomva az érintőgombot körülbelül 5 másodpercig, amíg a LED villogni nem kezd. Vegye le az ujját a gombról. Nyomja meg újra ugyanazt a gombot 5 másodpercig. Az első kapcsoló LED-je abbahagyja a villogást, és kéken világít.

Most a szinkronizálás megszakadt.

Hibaelhárítás

» A kapcsoló megfelelően van felszerelve és csatlakoztatva, de az érintőgomb nem működik. Először ellenőrizze, hogy a vezetékek megfelelően vannak-e csatlakoztatva, és hogy az izzó nem égett-e ki.

1. Kapcsolja ki az áramellátást 1 percre.
2. Indítsa újra a tápegységet.
3. Várjon 10 másodpercet, majd érintse meg a gombokat a kapcsoló működtetéséhez.

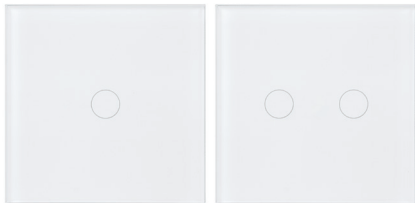
Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

Az ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI CS101W / PNI CS202W érintőkapcsoló megfelel a 2014/30/EU EMC-irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

Interruttore tattile a 2 vie



Avvertenze

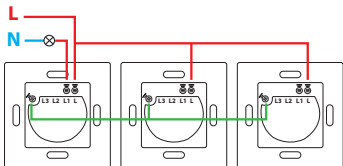
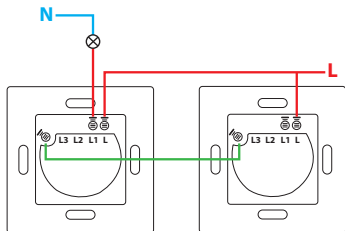
- » Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentazione di rete prima di iniziare l'installazione dell'interruttore.
- » Non eseguire operazioni di manutenzione sull'interruttore se questo è collegato alla rete elettrica.
- » Questo interruttore deve essere installato solo da un elettricista autorizzato.
- » È importante eseguire tutti i collegamenti in base allo schema di collegamento riportato di seguito.
- » Al termine del montaggio accertarsi che i fili non siano in tensione e che le viti siano ben serrate.
- » Non superare il carico massimo consigliato.

Specifiche tecniche

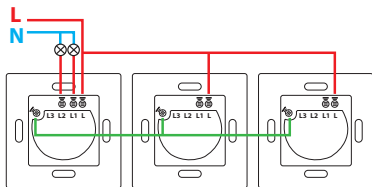
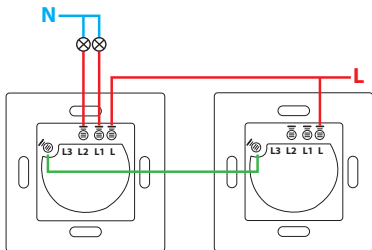
- » Tensione nominale: 110 V-240 V CA
- » Corrente nominale: max. 3.6A
- » Potenza in uscita: 3-800 W/interruttore

- » Consumo energetico: 0,02 A
- » Carico elettrico totale: 1000W/2000W
- » Dimensioni: 86 x 86 x 35 mm
- » Temperatura di esercizio: -26°C ~ +80°C

Schema di collegamento PNI CS101W



Schema di collegamento PNI CS202W



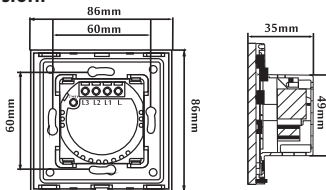
L- Fase

N - Neutro

Installazione

- » Rimuovere il pannello frontale con un cacciavite largo inserito nell'apposita fessura in basso.
- » Collegare i fili secondo lo schema sopra.
- » Fissare l'interruttore nella scatola a muro con l'aiuto di viti. Nota: questo dispositivo può essere montato solo in una scatola a muro con viti sinistra-destra / su-giù.
- » Montare il pannello in vetro (premendo dall'alto verso il basso).
- » Attivare l'alimentazione elettrica.
- » Attendere 10 sec. quindi testare il pulsante a sfioramento.

Dimensioni



Accendi/Spegni la luce

Toccare il pulsante per accendere/spegnere la luce.

Sincronizzazione dell'interruttore a 2 vie

L'interruttore funziona come interruttore a 2 vie solo dopo la sincronizzazione con un altro interruttore a 2 vie.

Se non è sincronizzato, funzionerà come un normale interruttore. Puoi sincronizzare solo L1 con L1, L2 con L2 e non L1 con L2.

Passo 1:

Con il primo interruttore in posizione di spento, premere il pulsante a sfioramento per circa 4 secondi fino a quando il LED lampeggia (la luce deve essere ancora spenta). Togli il dito dal pulsante. Ora lo switch è in modalità di associazione (per 10 secondi).

Passo 2:

Premere il pulsante a sfioramento corrispondente sul secondo interruttore. Il LED sul primo interruttore smetterà di lampeggiare e rimarrà acceso di colore blu.

Ora i due interruttori sono sincronizzati.

Per sincronizzare il terzo interruttore, ripetere il passaggio 1 per il primo e il terzo interruttore.

Annulla la sincronizzazione

Quando l'interruttore è in posizione off, premere il pulsante a sfioramento per circa 5 secondi finché il LED non lampeggia. Togli il dito dal pulsante. Premere nuovamente lo stesso pulsante per 5 secondi. Il LED sul primo interruttore smetterà di lampeggiare e rimarrà acceso di colore blu.

Ora la sincronizzazione è stata annullata.

Risoluzione dei problemi

» L'interruttore è installato e collegato correttamente, ma il pulsante a sfioramento non funziona.

Per prima cosa assicurati che i fili siano collegati correttamente e che la lampadina non sia bruciata.

1. Interrompere l'alimentazione per 1 minuto.
2. Riavviare l'alimentatore.
3. Attendere 10 secondi e quindi toccare i pulsanti per azionare l'interruttore.

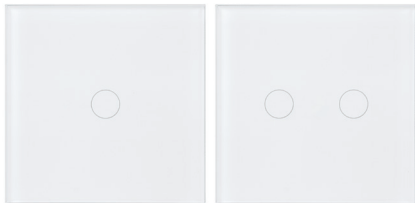
Dichiarazione di conformità UE semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che l'interruttore touch PNI CS101W / PNI CS202W è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

2-weg aanraakschakelaar



Waarschuwingen

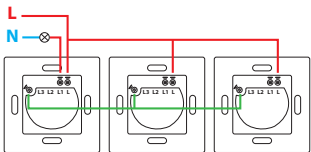
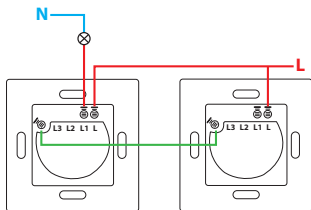
- » Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, moet u de netspanning loskoppelen voordat u met de installatie van de schakelaar begint.
- » Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit aan de schakelaar als deze is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- » Deze schakelaar mag alleen worden geïnstalleerd door een erkend elektricien.
- » Het is belangrijk om alle aansluitingen te maken volgens onderstaand aansluitschema.
- » Zorg er aan het einde van de montage voor dat de draden niet onder spanning staan en dat de schroeven goed zijn vastgedraaid.
- » Overschrijd de maximaal aanbevolen belasting niet.

Technische specificaties

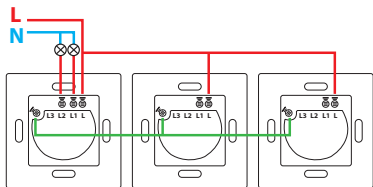
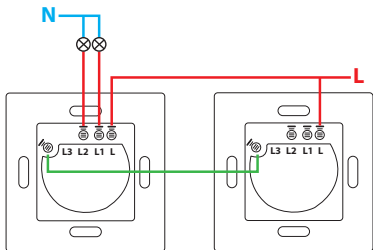
- » Nominale spanning: 110V-240V AC

- » Nominale stroom: max. 3.6A
- » Uitgangsvermogen: 3-800W/schakelaar
- » Energieverbruik: 0,02A
- » Totale elektrische belasting: 1000W/2000W
- » Afmetingen: 86 x 86 x 35 mm
- » Bedrijfstemperatuur: -26°C ~ +80°C

PNI CS101W aansluitschema



PNI CS202W connection diagram



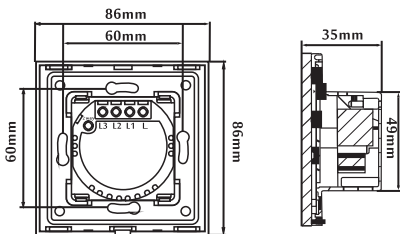
L- Fase

N - Nulleider

Installatie

- » Verwijder het voorpaneel met een brede schroevendraaier die u in de speciale gleuf aan de onderkant steekt.
- » Sluit de draden aan volgens het bovenstaande schema.
- » Bevestig de schakelaar in de muurdoos met behulp van schroeven. Let op: Dit apparaat kan alleen met links-rechts/omhoog-omlaag schroeven in een inbouwdoos worden gemonteerd.
- » Monteer het glaspaneel (van boven naar beneden drukken).
- » Schakel de stroomvoorziening in.
- » Wacht 10 sec. test vervolgens de aanraakknop.

Dimensies



Zet het licht aan/uit

Raak de knop aan om het licht aan/uit te zetten.

2-weg schakelsynchronisatie

De schakelaar werkt pas als wisselschakelaar na synchronisatie met een andere wisselschakelaar. Als het niet is gesynchroniseerd, werkt het als een normale schakelaar. U kunt alleen L1 synchroniseren met L1, L2 met L2 en niet L1 met L2.

Stap 1:

Met de eerste schakelaar in de uit-stand drukt u ongeveer 4 seconden op de aanraakknop totdat de LED knippert (het lampje moet nog uit zijn). Haal uw vinger van de knop. Nu staat de schakelaar in de koppelingsmodus (gedurende 10 seconden).

Stap 2:

Druk op de bijbehorende aanraakknop op de tweede schakelaar. De LED op de eerste schakelaar stopt met knippen en blijft blauw branden.

Nu zijn de twee schakelaars gesynchroniseerd.

Om de derde schakelaar te synchroniseren, herhaalt u stap 1 voor de eerste en derde schakelaar.

Annuleer de synchronisatie

Wanneer de schakelaar in de uit-stand staat, drukt u ongeveer 5 seconden op de aanraakknop totdat de LED knippert. Haal uw vinger van de knop. Druk nogmaals 5 seconden op dezelfde knop. De LED op de eerste schakelaar stopt met knipperen en blijft blauw branden.

Nu is de synchronisatie geannuleerd.

Probleemoplossen

- » De schakelaar is correct geïnstalleerd en aangesloten, maar de aanraakknop werkt niet. Controleer eerst of de draden correct zijn aangesloten en of de lamp niet is doorgebrand.
1. Schakel de stroom gedurende 1 minuut uit.
 2. Herstart de voeding.
 3. Wacht 10 seconden en raak vervolgens de knoppen aan om de schakelaar te bedienen.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat de PNI CS101W / PNI CS202W aanraakschakelaar in overeenstemming is met de EMC-richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

Dwukierunkowy przełącznik
dotykowy



Ostrzeżenia

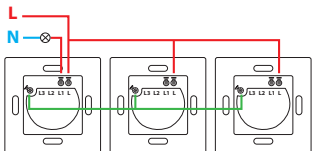
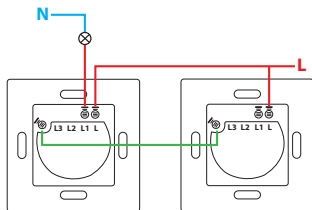
- » Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do montażu przełącznika należy odłączyć zasilanie elektryczne.
- » Nie wykonywać czynności konserwacyjnych na wyłączniku, jeżeli jest on podłączony do sieci.
- » Ten przełącznik może być instalowany wyłącznie przez uprawnionego elektryka.
- » Wszystkie połączenia należy wykonać zgodnie z poniższym schematem połączeń.
- » Po zakończeniu montażu upewnij się, że przewody nie są naprężone i że śruby są dobrze dokręcone.
- » Nie przekraczaj maksymalnego zalecanego obciążenia.

Specyfikacja techniczna

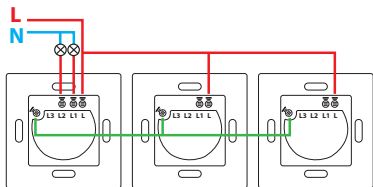
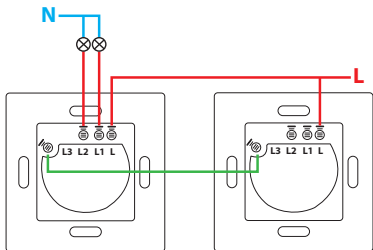
- » Napięcie znamionowe: 110V-240V AC
- » Prąd znamionowy: max. 3.6A

- » Moc wyjściowa: 3-800W/przełącznik
- » Zużycie energii: 0,02A
- » Całkowite obciążenie elektryczne: 1000W/2000W
- » Wymiary: 86x86x35mm
- » Temperatura pracy: -26°C ~ +80°C

Schemat połączeń PNI CS101W



Schemat połączeń PNI CS202W



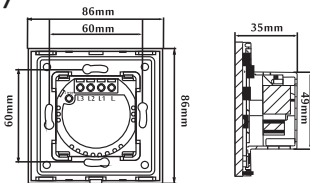
L- Faza

N - Neutralny

Instalacja

- » Zdejmij przedni panel za pomocą szerokiego śrubokręta włożonego w specjalny otwór na dole.
- » Podłącz przewody zgodnie z powyższym schematem.
- » Zamocuj przełącznik w puszcze ściennej za pomocą śrub. Uwaga: To urządzenie można zamontować tylko w puszcze ściennej za pomocą śrub lewo-prawo / góra-dół.
- » Zamontować szklany panel (naciskając od góry do dołu).
- » Włączyć zasilanie elektryczne.
- » Odczekaj 10 sek. następnie przetestuj przycisk dotykowy.

Wymiary



Włączanie/wyłączanie światła

Dotknij przycisku, aby włączyć/wyłączyć światło.

Synchronizacja przełącznika dwukierunkowego

Przełącznik działa jako przełącznik 2-kierunkowy dopiero po zsynchronizowaniu z innym przełącznikiem 2-kierunkowym.

Jeśli nie jest zsynchronizowany, będzie działał jak normalny przełącznik. Możesz zsynchronizować tylko L1 z L1, L2 z L2, a nie L1 z L2.

Krok 1:

Przy pierwszym przełączniku w pozycji wyłączonej, naciśnij przycisk dotykowy przez około 4 sekundy, aż dioda LED zacznie migać (światło musi być nadal wyłączone). Zdejmij palec z przycisku. Teraz przełącznik jest w trybie parowania (przez 10 sekund).

Krok 2:

Naciśnij odpowiedni przycisk dotykowy na drugim przełączniku. Dioda LED na pierwszym przełączniku przestanie migać i będzie świecić na niebiesko.

Teraz oba przełączniki są zsynchronizowane.

Aby zsynchronizować trzeci przełącznik, powtórz krok 1 dla pierwszego i trzeciego przełącznika.

Anuluj synchronizację

Gdy przełącznik jest w pozycji wyłączonej, naciśnij przycisk dotykowy przez około 5 sekund, aż dioda LED zacznie migać. Zdejmij palec z przycisku. Ponownie naciśnij ten sam przycisk przez 5 sekund. Dioda LED na pierwszym przełączniku przestanie migać i będzie świecić na niebiesko.

Teraz synchronizacja została anulowana.

Rozwiązywanie problemów

» Przełącznik jest prawidłowo zainstalowany i podłączony, ale przycisk dotykowy nie działa. Najpierw upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone i że żarówka nie jest przepalona.

1. Odetnij zasilanie na 1 minutę.
2. Uruchom ponownie zasilacz.
3. Oczekaj 10 sekund, a następnie dotknij przycisków, aby uruchomić przełącznik.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że przełącznik dotykowy PNI CS101W / PNI CS202W jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>



PNI CS101W
PNI CS202W

Intrerupator cap scara si cap cruce



Avertizari

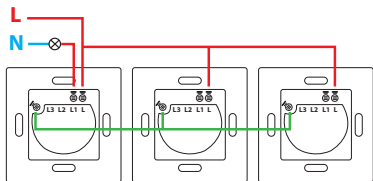
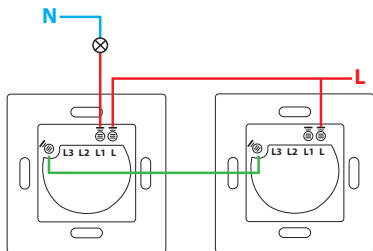
- » Pentru a preveni riscul de electrocutare, decuplati siguranta generala a locuintei inainte de a incepe instalarea intrerupatorului.
- » Nu efectuati operatiuni de intretinere la intrerupator daca acesta este conectat la curent.
- » Acest intrerupator trebuie instalat doar de catre un electrician autorizat.
- » Este important sa efectuati toate legaturile in conformitate cu diagrama de conexiuni de mai jos.
- » La finalul montajului, asigurati-va ca firele nu sunt tensionate si ca suruburile sunt bine stranse.
- » Nu depasiti sarcina maxima recomandata.

Specificatii tehnice

- » Tensiune nominala: 110V-240V AC
- » Curent nominal: max. 3.6A
- » Putere de iesire: 3-800W/intrerupator
- » Consum propriu: 0.02A
- » Sarcina electrica totala: 1000W/2000W

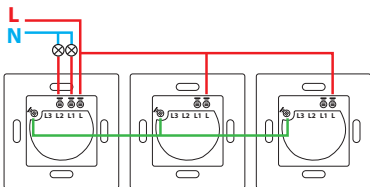
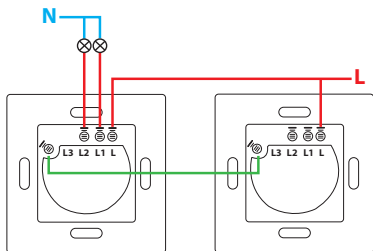
- » Dimensiuni: 86 x 86 x 35 mm
- » Temperatura de lucru: -26°C ~ +80°C

Diagrama conexiuni PNI CS101W



L- Faza
N - Nul

Diagrama conexiuni PNI CS202W

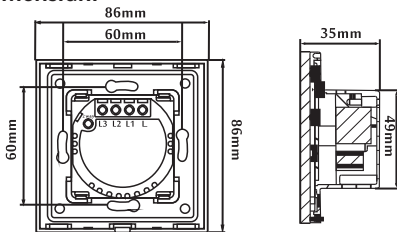


L- Faza
N - Nul

Instalare

- » Scoateti panoul frontal cu o surubelnita lata introdusa in locasul special din partea de jos.
- » Conectati firele conform schemei de mai sus.
- » Fixati intrerupatorul in doza de perete cu ajutorul suruburilor. Nota: Acest aparat poate fi montat doar in doza cu suport suruburi stanga-dreapta / sus-jos.
- » Montati panoul de sticla (apasand de sus in jos).
- » Porniti alimentarea cu energie electrica.
- » Asteptati 10 sec. dupa care testati butonul tactil.

Dimensiuni



Aprindere/Stingere

Atingeti butonul central pentru a aprinde/stinge lumina.

Imperechere intrerupatoare cap-scara

Intrerupatorul are modul de functionare cap-scara doar dupa imperecherea cu alt intrerupator cap- scara.

Daca nu este imperecheat, va functiona ca un intrerupator normal. Puteti imperechea doar L1 la L1, L2 la L2 si nu L1 la L2.

Pasul 1:

Cu primul intrerupator pe pozitia stins (off), apasati pe butonul tactil aproximativ 4 secunde pana cand LED-ul clipeste (lumina trebuie sa fie tot stinsa). Luati degetul de pe buton. Acum intrerupatorul este in modul de imperechere (timp de 10 secunde).

Pasul 2:

Apasati butonul tactil corespunzator pe cel de-al doilea intrerupator. LED-ul de pe primul intrerupator va inceta sa clipeasca si va ramane aprins albastru.

Acum cele doua intrerupatoare sunt imperecheate.

Pentru a imperechea al treilea intrerupator repetati pasul 1 pentru primul si al treilea intrerupator.

Anulare imperechere

Cand intrerupatorul este pe pozitia off (stins), apasati pe butonul tactil aproximativ 5 secunde pana cand LED-ul clipeste. Luati degetul de pe buton. Apasati din nou acelasi buton timp de 5 secunde. LED-ul de pe primul intrerupator va inceta sa clipeasca si va ramane aprins albastru.

Acum imperecherea a fost stearsa.

Probleme si solutii

» **Intrerupatorul este instalat si conectat corect, dar butonul tactil nu functioneaza.**

Mai intai asigurati-va ca firele sunt conectate corect si ca becul nu este ars.

1. Intrerupeti alimentarea timp de 1 minut.
2. Reporniti alimentarea.
3. Asteptati 10 secunde si apoi atingeti butoanele tactile pentru a actiona intrerupatorul.

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca **Intrerupator cu touch PNI CS101W / PNI CS202W** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet: <https://www.mypni.eu/products/9198/download/certifications>